



Moscas en el espacio

Author: Aashima Freidog

Illustrator: Fahad Faizal

Translator: Cristina Del Puerto

Level 3



Droso era una mosca de la fruta recién nacida.

Abrió sus alas por primera vez, y las agitó arriba y abajo muy rápidamente. ¡220 veces en un segundo, para ser exactos!

"¡Estoy volando!", Gritó.



Droso miró hacia abajo en donde estaba la banana podrida en la que nació.

¡Que vista!
Su hermana Phila también estaba moviendo sus alas por primera vez.

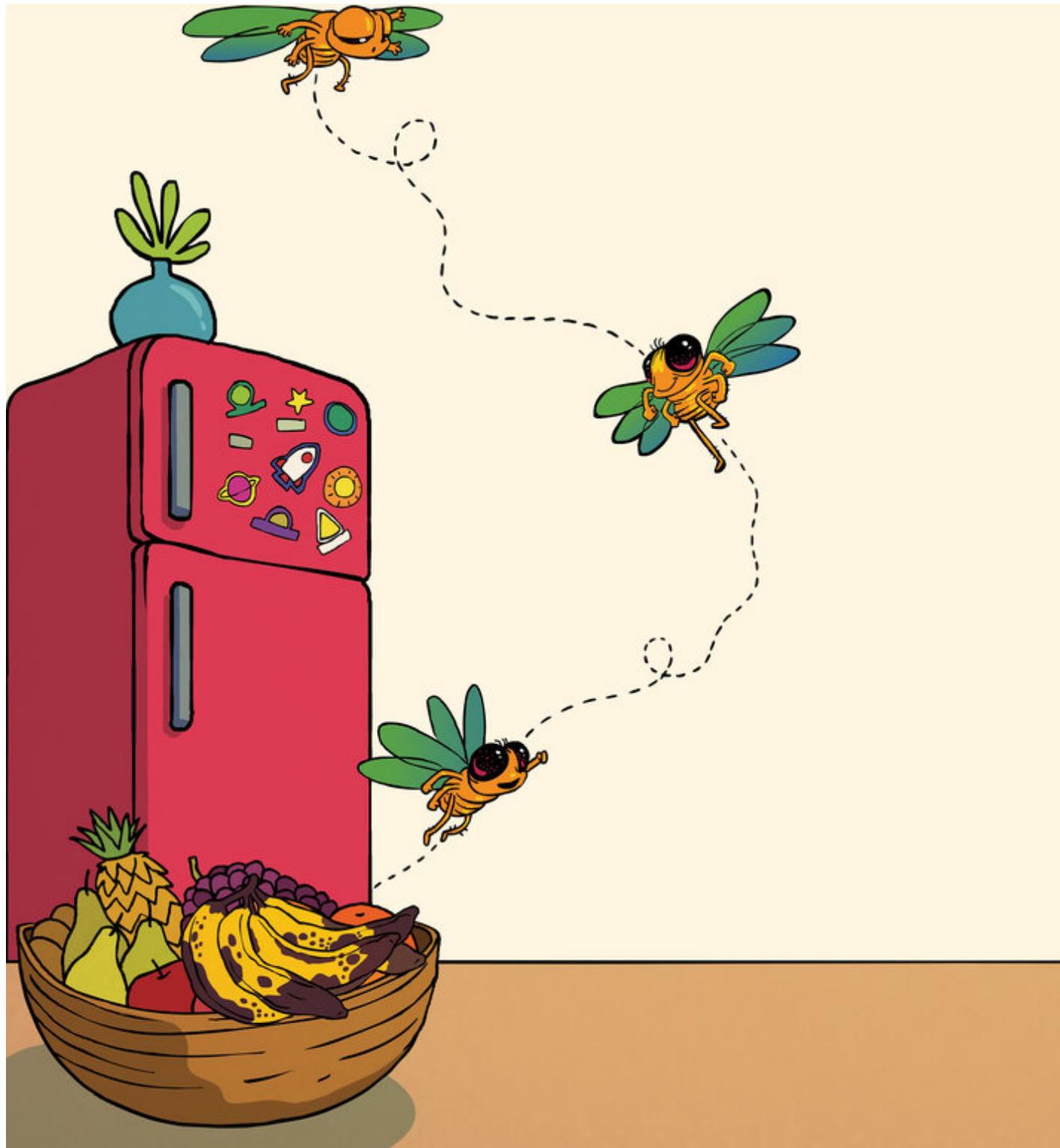
"¿Qué tan alto puedo volar?" Droso se preguntó, y voló un poco más alto.



A Phila también le gustaba volar alto, pero no tanto como le gustaba posar.

Una pierna aquí, dos piernas allí, y las otras tres allá. Phila posaba de diferentes maneras.

"Quiero ser modelo", anunció.



Al día siguiente, Droso voló hasta la punta de la cesta de frutas.

El día después de eso, llegó a la parte superior de la heladera.

Droso voló cada vez más y más alto, hasta que ...

Droso golpeó el techo. ¡No podía volar más alto que eso!



Droso y Phila estaban dentro de la casa de Richa. Richa era una astronauta. En dos semanas, Richa se sentaría en un cohete y volaría al espacio.

Había estado tan ocupada planeando su viaje, que no se había dado cuenta de que sus bananas se estaban pudriendo.



Richa, la astronauta, no era tan diferente de Droso, la mosca de la fruta.

Así como Droso, Richa también quería ir a lugares más altos.

Volar al espacio siempre había sido el sueño de Richa. Y estaba a punto de hacerse realidad.
¡Que interesante!



¡Todo lo que Richa pensaba era estar en el espacio!

El espacio comienza unos cien kilómetros por encima de la Tierra. En el espacio no hay aire para respirar y no hay suelo para apoyarse. ¡No hay arriba ni abajo! Así que en el espacio, nada se cae.

Los astronautas como Richa simplemente flotan alrededor.

¡Qué extraño lugar!



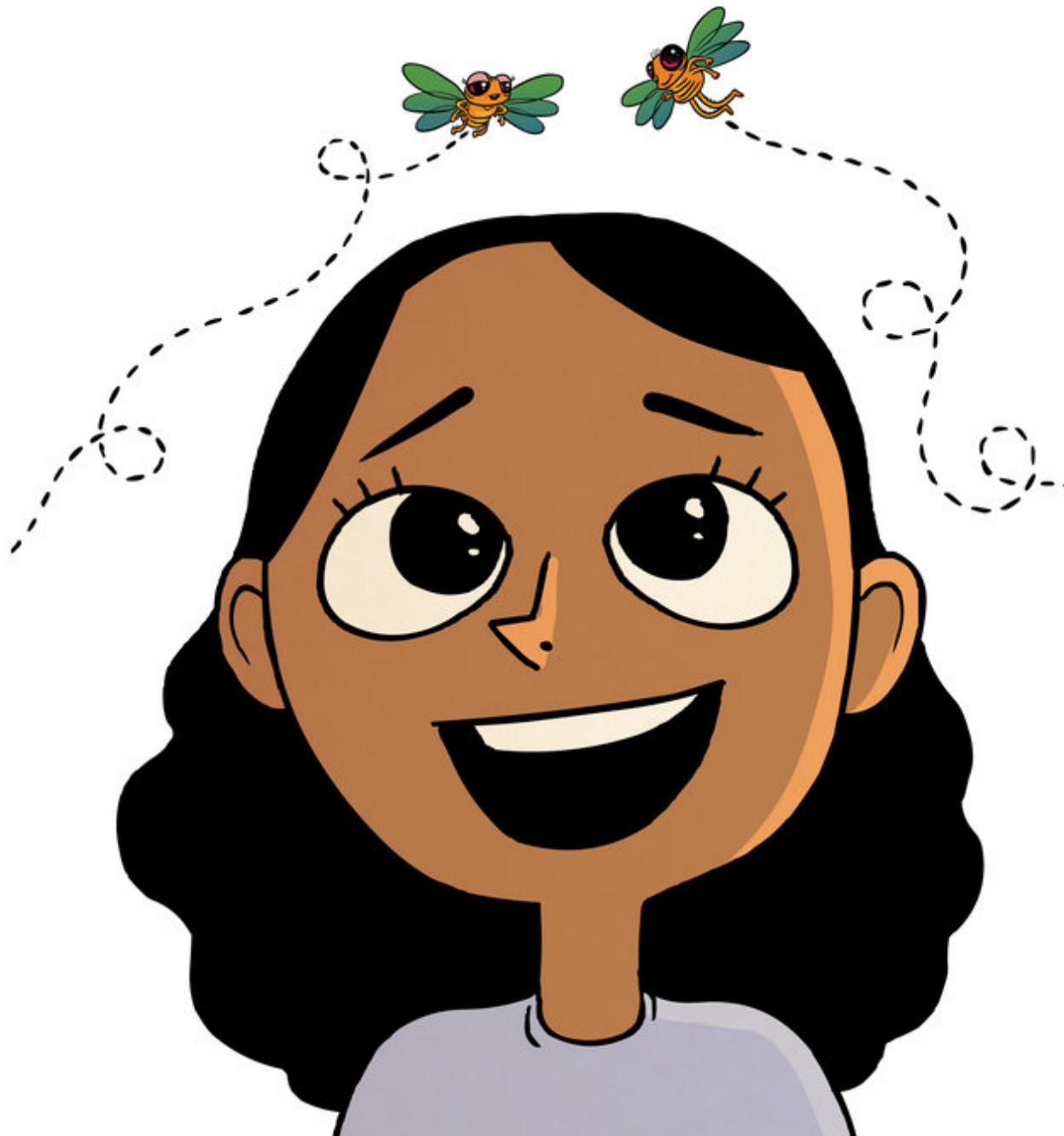
Richa se preguntaba a menudo: "¿Cómo volarían las aves en un lugar como el espacio donde no hay arriba ni abajo?"

Solo había una forma de averiguarlo.

"¡Me llevaré un pájaro al espacio!", Richa pensó.



¿Pero cuál?
¿Una paloma, tal vez?
No, tiene demasiadas
plumas.
¿Un cuervo?
Demasiado grande.
¿Un gorrión?
Demasiado ruidoso.
Además, come demasiado.



Richa pensó durante un largo rato hasta que tuvo mucha hambre. Luego alcanzó la cesta de frutas. "¡Qué asco, frutas podridas!"

Y fue entonces cuando vio a Droso y Phila zumbando alrededor.

"¡Moscas de la fruta!" Gritó Richa. "¡Son perfectas para el espacio!"



Metió a Droso y Phila en un frasco. También puso un poco de banana podrida en el frasco para que comieran.

Luego, tiró la cáscara de banana podrida y se preparó un sándwich para comer.



Hoy es el día en que Richa
vuela al espacio.

¡Mira lo que está en su
mano!



Phila es la primera modelo espacial de la historia. Los astronautas toman muchas fotos de ella comiendo y descansando en el espacio.

Y Droso? Richa y sus amigos científicos observan de cerca cómo él usa sus alas en el espacio.



¡Mira! Droso, la mosca de la fruta, finalmente vuela alto, alto, alto ... más alto que cualquier otra mosca en el mundo.

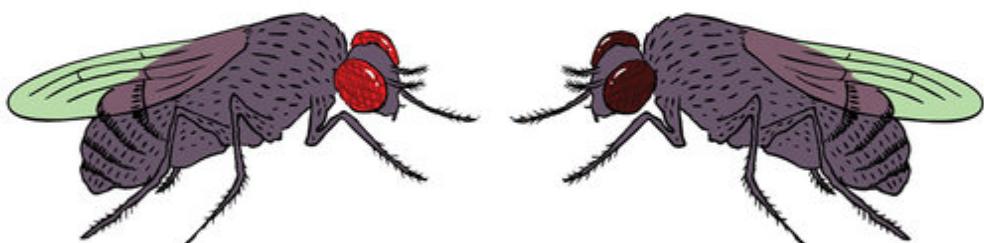
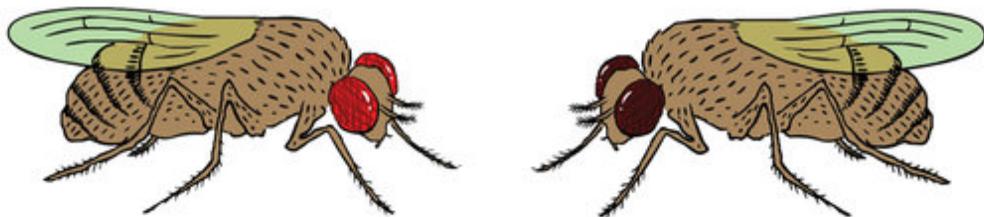
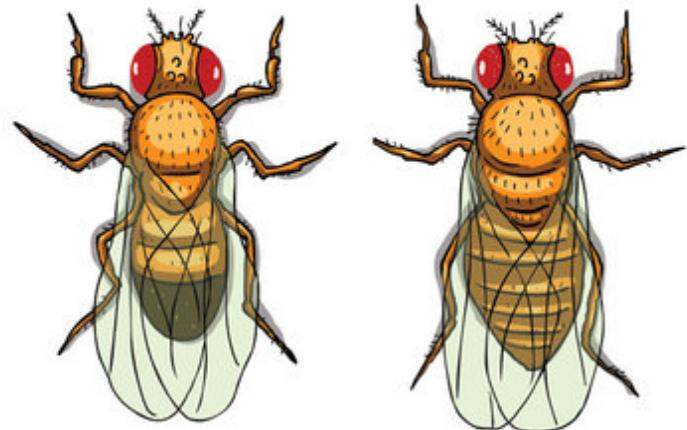
Animales en el espacio

Drosophila es el nombre científico de la mosca de la fruta.

La mosca de la fruta fue el primer animal en viajar al espacio. Esto sucedió en 1947.

¿Sabías que las moscas de la fruta y los humanos tienen algunas cosas en común? ¡Las moscas de la fruta pueden recordar cosas como nosotros, e incluso se enferman como nosotros! Es por eso que a los científicos les encanta estudiar moscas de la fruta en el espacio. Después de todo, ¡es más fácil enviar moscas al espacio que a los humanos! Y es por esto que las moscas de la fruta son conocidas como organismos modelo.

¿Sabes quién más ha estado en el espacio? Albert el mono, Laika el perro, Ham el chimpancé y Arabella la araña.





This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Story Attribution:

This story: Moscas en el espacio is translated by [Cristina Del Puerto](#). The © for this translation lies with Cristina Del Puerto, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Fly in Space](#)', by [Aashima Freidog](#). © Pratham Books , 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [A fruit fly in space](#) by [Fahad Faizal](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [A fruit fly flying upward](#), by [Fahad Faizal](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Fruits](#), by [Fahad Faizal](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Fruit fly posing](#), by [Fahad Faizal](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [A fruit fly flying upward in the kitchen](#) by [Fahad Faizal](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Woman reading a book](#) by [Fahad Faizal](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Woman and fruit fly dreaming about space](#) by [Fahad Faizal](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Astronauts floating in space](#), by [Fahad Faizal](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Birds floating in space](#), by [Fahad Faizal](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Girl wondering](#), by [Fahad Faizal](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 11: [Girl looking upward at flies](#), by [Fahad Faizal](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [A sandwich](#), by [Fahad Faizal](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Woman in a spacesuit](#) by [Fahad Faizal](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [Astronauts clicking pictures in space](#) by [Fahad Faizal](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [A fruit fly flying above the earth](#) by [Fahad Faizal](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [6 fruit flies](#), by [Fahad Faizal](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Moscas en el espacio

(Spanish)

Dos moscas de la fruta nacen en la Tierra y crecen en el espacio.

This is a Level 3 book for children who are ready to read on their own.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!